

La escritura académica

Casa Andina

CONTENIDOS DEL TALLER

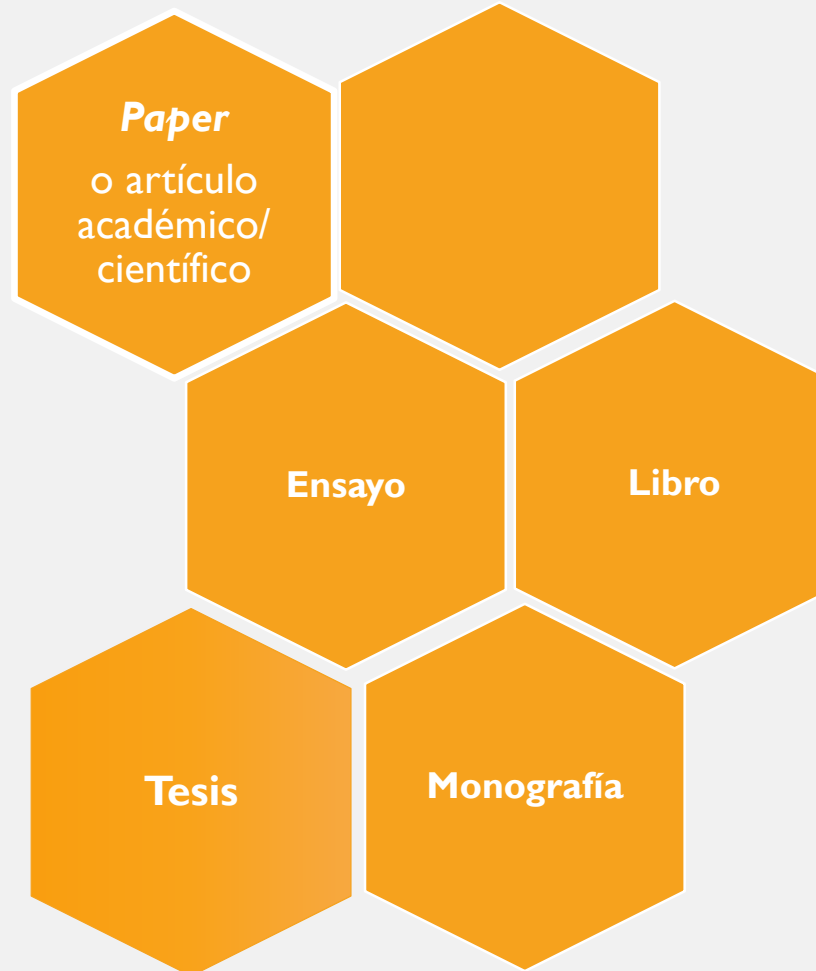
- Escritura académica y algunos de sus géneros
- El proceso de escritura
- Los ingredientes de la escritura: oración, párrafo, citas
- El tejido de la escritura: ritmo de párrafos, conectores y transiciones, subtítulos, modos académicos de escribir
- Estrategias de revisión
- Recursos

QUÉ ES LA ESCRITURA ACADÉMICA

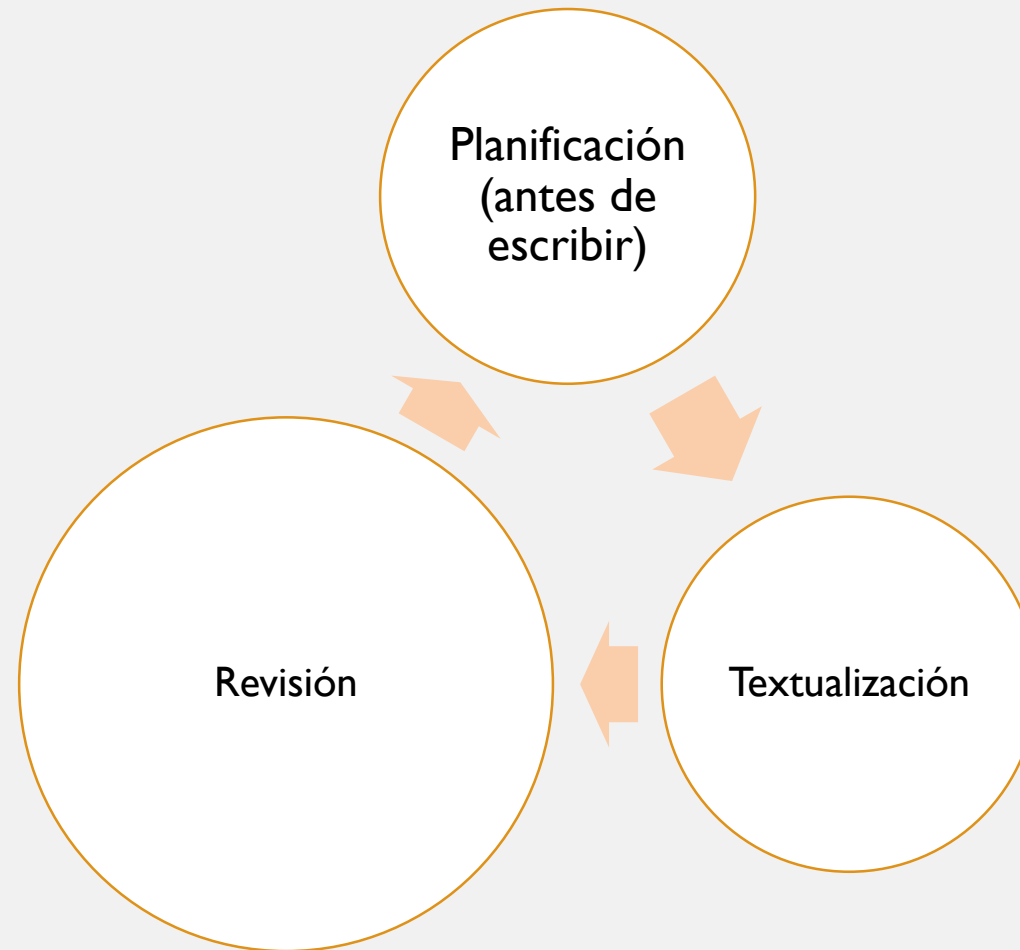
- Se habla del *discurso académico*
- Finalidad: construir conocimiento
- Conocimiento se construye por consenso
 - Revisión de pares
- “Diálogo” entre las partes: las citas

GÉNEROS ACADÉMICOS

Ensayo académico



EL PROCESO DE ESCRITURA



LOS INGREDIENTES DE LA ESCRITURA

LA ORACIÓN



- La casa está limpia.
- Por lo tanto, se decidió no proseguir con dicha acción penal (oraciones sin sujeto)

EL PÁRRAFO

- Conjunto de oraciones
- Tiene una estructura
- Se adapta al género/contexto/discurso

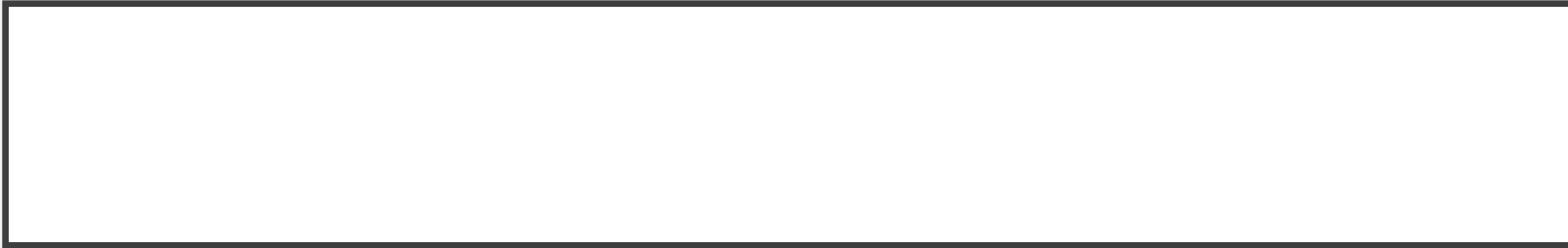
La Empresa Pública Metropolitana de Agua Potable y Saneamiento (Epmaps-Agua de Quito) informó, a través de su portal web, que debido a cambio de válvula, el sábado 10 de marzo se realizará la suspensión del servicio de agua potable.

<https://www.metroecuador.com.ec/ec/noticias/2018/03/09/51-barrios-de-quito-tendran-suspension-de-agua.html>

EL PÁRRAFO EN LA ESCRITURA ACADÉMICA

- Una oración no es un párrafo

Actualmente somos conscientes de que la educación en todo el mundo es diversa y multilingüe, es tratada dentro del contexto hispano, en muchas ocasiones no toman en cuenta el modelo educativo intercultural porque existe la ideología mestiza y bilingüe del docente, es la norma que rige las relaciones sociales homogeneizantes, que sobre todo los movimientos indígenas han logrado ser portavoces de salida y revolución hacia los nuevos problemas que aquejan a la sociedad actual en especial del sector indígena.



- Actualmente, la educación en todo el mundo es diversa y multilingüe. Sin embargo, en muchas ocasiones la educación intercultural no es tomada en cuenta dentro del contexto hispano, porque la ideología mestiza es la norma que rige las relaciones sociales homogeneizantes. En el país, este paradigma ha afectado al sector indígena.

PÁRRAFO 1

“Occidente”, como su contrapartida orientalizante, es un constructo ficticio decorado con mitos y fantasías. En un sentido geográfico, el concepto es relativo. Lo que Occidente llama “Oriente Medio” es, desde una perspectiva china, “Asia Occidental”. En árabe, la palabra utilizada para denominar al Oeste (*Magreb*) se refiere al norte de África, la parte más occidental del mundo árabe, en oposición a *Mashreq*, la parte oriental [...]. Los Mares del Sur, al Oeste de Estados Unidos, son considerados desde un punto de vista cultural como “Oriente”.

PÁRRAFO 2

La deflación consiste en una caída generalizada de los precios y origina una reducción de los intercambios económicos. Los actuales datos económicos de los países que integran la Unión Europea muestran una inflación media inferior al 1%. Sin embargo, hace diez años no era así. Dentro de veinte, nadie lo sabe. La economía no es una ciencia exacta, por mucho que los economistas se empeñen en pretender demostrar lo contrario. Sin embargo, los jóvenes insisten en matricularse cada año en Ciencias Económicas.

PÁRRAFO I: BIEN CONSTRUIDO

“Occidente”, como su contrapartida orientalizante, es un constructo ficticio decorado con mitos y fantasías. [resumen] *En un sentido geográfico, el concepto es relativo. [puntualiza el tema del párrafo]* *Lo que Occidente llama “Oriente Medio” es, desde una perspectiva china, “Asia Occidental”. En árabe, la palabra utilizada para denominar al Oeste (Magreb) se refiere al norte de África, la parte más occidental del mundo árabe, en oposición a Mashreq, la parte oriental [...]. Los Mares del Sur, al Oeste de Estados Unidos, son considerados desde un punto de vista cultural como “Oriente” [ejemplos] (Shohat y Stam 2002, 31).*

PÁRRAFO 2: INCONEXO

La deflación consiste en una caída generalizada de los precios y origina una reducción de los intercambios económicos. Los actuales datos económicos de los países que integran la Unión Europea muestran una inflación media inferior al 1 %. Sin embargo, hace diez años no era así. Dentro de veinte, nadie lo sabe. La economía no es una ciencia exacta, por mucho que los economistas se empeñen en pretender demostrar lo contrario. Sin embargo, los jóvenes insisten en matricularse cada año en Ciencias Económicas (Montolío 2014, 281).

LAS CITAS

- Deben adaptarse al contexto
- Solo se incluyen las palabras necesarias

La producción y consumo de imágenes se ha democratizado. Habitantes de pueblos remotos de los Andes hoy tienen la facilidad de grabar en DVD sus costumbres ancestrales y luego subir los resultados a la red, donde migrantes peruanos en Estados Unidos los ven. En ese sentido, los videos digitales forman parte de la nueva forma histórica de comunicación que Manuel Castells (2011, 88) denomina “autocomunicación de masas”. Ello en tanto pueden “llegar potencialmente a una audiencia global” y, al ser bastantes accesibles, su contenido es “autogenerado, su emisión autodirigida y su recepción autoseleccionada por todos aquellos que se comunican” (Rotondo 2013, 71).

Si el racismo genera contradicciones en las víctimas del racismo, no es menos contradictorio desde su propio punto de vista, y a menudo enmascara una atracción al objeto del odio. Así, la denigración obsesiva puede enmascarar una perversa identificación; la repulsión puede recubrir el deseo. Ernest Renan, un antisemita recalcitrante, se pasó la vida estudiando la cultura religiosa judía que decía despreciar. El racista colonialista, del mismo modo, se siente en peligro por algo que le atrae irremediamente. En el siguiente pasaje, un escritor británico habla de los atractivos de la India:

Es sobre todo en la atmósfera religiosa de la India donde el caballero inglés siente que se desliza hacia un mundo sin explotar, misterioso, y este sentimiento es la esencia del romance. Hace bien en resistir la seducción que esta atmósfera ejerce en los que sienten curiosidad por ella [...] El inglés en la India sabe rodearse a sí mismo, en la medida de lo posible, de una atmósfera inglesa, y defenderse a sí mismo del embrujo de esa tierra mediante el deporte, los juegos, los clubes, la cháchara de chicas recién importadas, y la asistencia regular a la iglesia.²⁶

Estas propuestas casi cómicas para el mantenimiento de la esencia inglesa ante la tentación ajena, que recuerdan los consejos del sacerdote a los jóvenes con tendencia a la masturbación, expresan el terror ante lo que se imagina como una atracción exótica, aunque aquí el objeto explícito del temor es la religión (Shohat y Stam 2002, 39).

LA PARÁFRASIS

ORIGINAL

- “Se requiere que los **escritores** establezcan un posicionamiento en torno a sus **proposiciones**, que aparezcan detrás de sus palabras y se apropien de una posición” (Hyland 2002, 1094).

PARÁFRASIS O CITA INDIRECTA

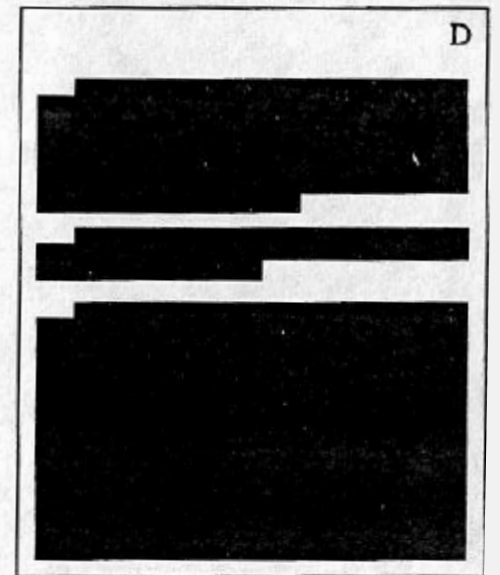
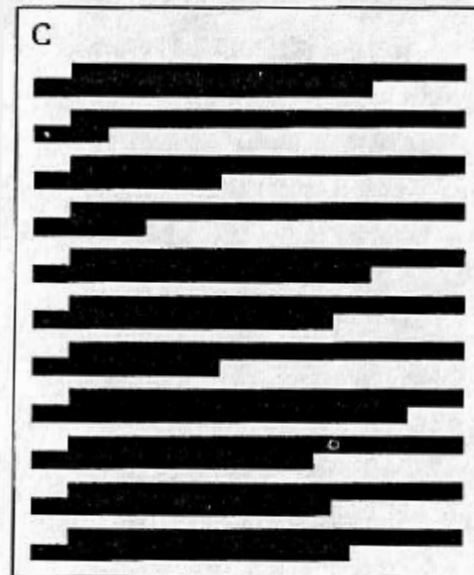
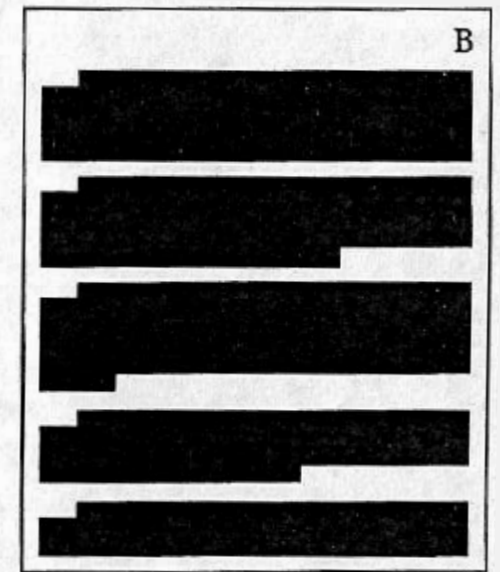
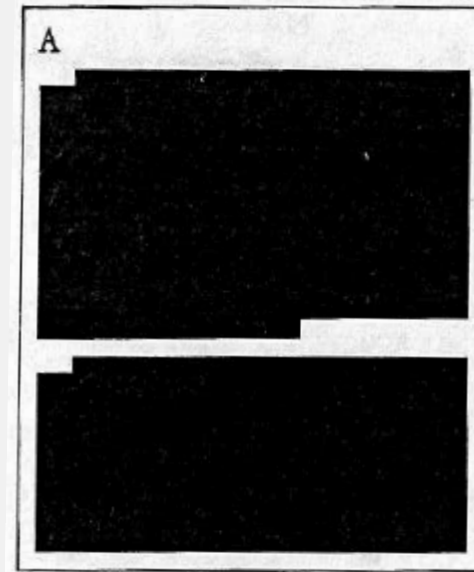
- Hyland (2002) considera que, para marcar su posición, los **escritores** de textos académicos deben ir más allá de sus **proposiciones**, conseguir que esa posición sea visible a través de las palabras. (Castelló et al. 2011, 107).

<http://handymanonline.com/Paraphrasing-tool.html>

EL TEJIDO DE LA ESCRITURA

EL RITMO DE LA ESCRITURA

Experticia en la escritura: escritura de párrafos con extensión similar



CONECTORES

Organización del texto		
<i>De apertura</i>	<i>De continuidad</i>	<i>De cierre</i>
en primer lugar	en segundo/tercer lugar	finalmente
por una parte	por otra parte	por último
por un lado	por otro lado	por lo demás
de entrada	de igual manera	para finalizar
para comenzar	asimismo	
	también	
	después	
	por su parte	

CONECTORES

Adicionar o particularizar información

además

incluso

es más

ni siquiera

en concreto

en particular

sobre todo

en especial

Consecuencia

, por lo que

, de manera que

, así que

, pues

, de ahí que

. Por ello,

. Por tanto,

. En consecuencia,

. Por consiguiente,

. Así pues,

. Por ende,

en conclusión

en síntesis

en resumen

en suma

en pocas palabras

en definitiva

MÁS CONECTORES

Contraargumentos

, pero	. Sin embargo,
, sino (que)	. No obstante,
, mas	. Con todo,
, aunque	. Ahora bien,
, si bien	. Aun así,
, a pesar de (que)	. A pesar de ello,
, pese a (que)	. Por el contrario,
, mientras (que)	. En cambio,
, en tanto que	

Otros

es decir (reformular)
más bien (precisar o
rectificar)

TRANSICIONES ENTRE PÁRRAFOS

“Los estudiosos indígenas americanos señalan que, al identificarse con la Roma imperial, los padres fundadores de los Estados Unidos rechazaron el pasado tribal y colectivo de sus propios ancestros del norte de Europa que fueron conquistados por Roma.

A veces es más revelador, **pues**, analizar al estereotipador que deconstruir el estereotipo” (Shohat y Stam 2002, 39).

- **Finalmente**, el racismo tiene sus dobles sentidos y paradojas: si no eres como nosotros, eres inferior; si eres como nosotros, pues no eres un negro, un indio o un asiático «de verdad» (Shohat y Stam 2002, 43).

TRANSICIONES ENTRE PÁRRAFOS

En una sociedad sistemáticamente racista, ni siquiera las víctimas del racismo están exentas de un discurso racista hegemónico. El racismo “se esconde” y circula lateralmente; los oprimidos pueden perpetuar el sistema hegemónico convirtiendo a otros que están “a un mismo nivel” en chivos expiatorios, lo cual beneficia a los que están en lo alto de la jerarquía. **Como el racismo es un discurso a la vez que una praxis, un miembro de una comunidad oprimida puede adoptar un discurso opresivo: el negro antinegro, el judío que se odia a sí mismo.** En la película de Samuel Fuller *Corredor sin retorno* (Shock Corridor, 1963) se muestra el odio hacia uno mismo mediante un personaje negro que se imagina a sí mismo como líder del Ku-Klux-Klan.

Si el racismo genera contradicciones en las víctimas del racismo, no es menos contradictorio desde su propio punto de vista, y a menudo enmascara una atracción al objeto del odio. Así, la denigración obsesiva puede enmascarar una atracción al objeto del odio (Shohat y Stam 2002, 39).

SUBTÍTULOS

- Deben contener los conceptos clave
- Permiten reconstruir la lógica interna del texto
- Desarrollan una idea global
- Incluir **palabras clave**
- ¡No excederse en número de subtítulos!

RELACIÓN ENTRE LAS SECCIONES

- **1 El mito de Occidente**
- **2 El legado del colonialismo**
- “Tal como sugerimos antes, el eurocentrismo contemporáneo es el residuo discursivo o el sedimento del colonialismo [...]” (34).
- **3 Raza y racismo**
- “El *racismo*, aunque no es exclusividad de **Occidente [1]**, y no se limita tampoco a la situación **colonial [2]** (el antisemitismo es un claro ejemplo), ha sido históricamente a la vez un aliado y un producto en parte del **colonialismo**” (37).
- **4 El Tercer Mundo**
- “La definición de «Tercer Mundo» surge de manera lógica de nuestra discusión de **colonialismo [2]** y de **racismo [3]**, pues el «Tercer Mundo» se refiere a las naciones y «minorías» colonizadas, neocolonizadas o descolonizadas cuyas desventajas estructurales han sido modeladas por el proceso colonial y por la desigual división del trabajo internacional” (44).

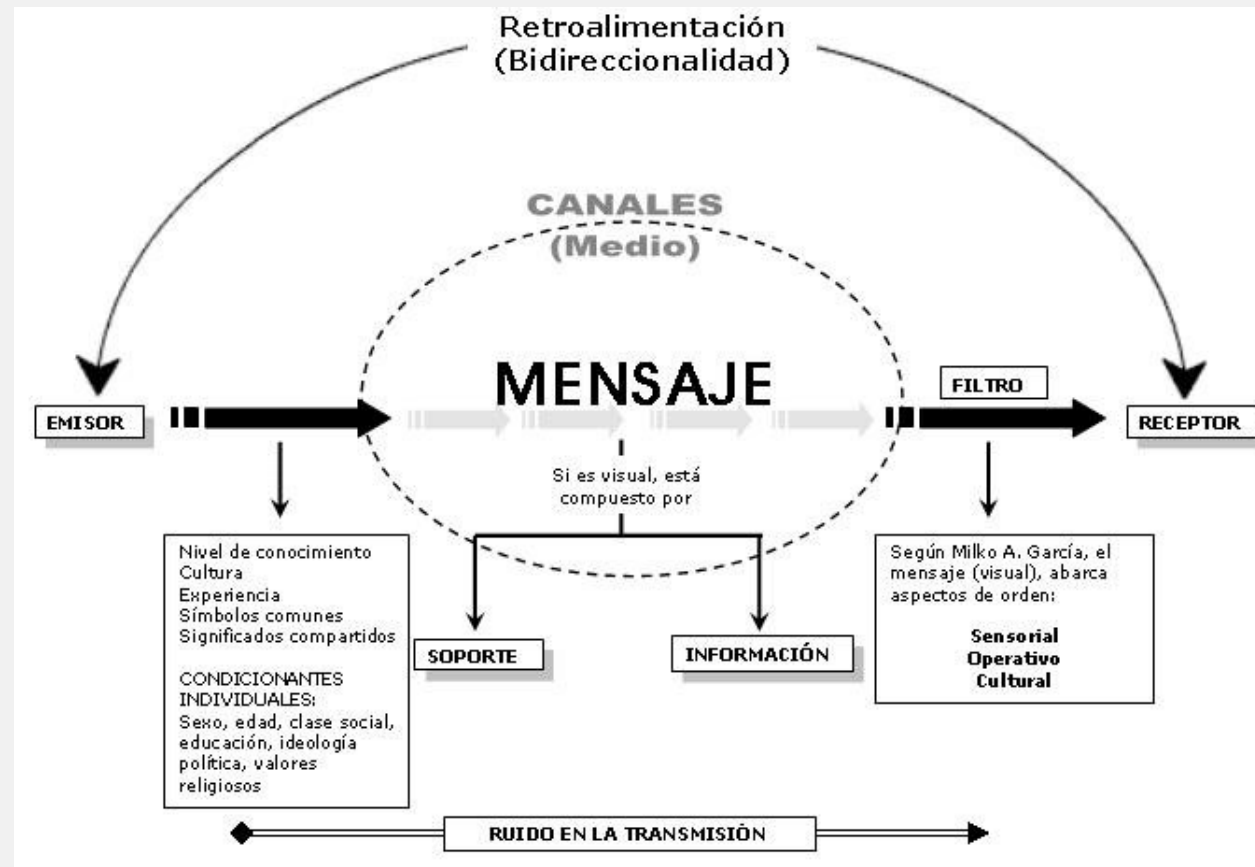
RELACIÓN ENTRE LAS SECCIONES (2)

- **5 Cine del Tercer Mundo**
- “En cuanto al cine, el término «**Tercer Mundo**» [4] parece apropiado ya que llama la atención respecto a la enorme cantidad de producciones cinematográficas de Asia, África, Latinoamérica y al cine minoritario del Primer Mundo” (47).
- **6 El Cuarto Mundo y los medios de comunicación indígenas**
- “El concepto de ‘**Tercer Mundo**’ [4] también oculta la presencia de un ‘Cuarto Mundo’ que existe dentro de todos los otros mundos; a saber, los pueblos a los que se denomina de forma variada como ‘indígenas’, ‘tribus’ o ‘primeras naciones’” (51).
- **7 Lo poscolonial y lo híbrido**
- “**Los casos de los kayapo y otros medios de comunicación indígenas [6]** ponen en evidencia algunas de las ambigüedades teóricas del término hoy tan en boga de ‘poscolonialidad’” (58).

RELACIÓN ENTRE SECCIONES (3)

- **8 Multiculturalismo policéntrico**
- “**Si la discusión de la teoría de la hibridación poscolonial [7]** ha sido restringida en su mayor parte al mundo universitario, los debates sobre la mezcla multiculturalista han tenido lugar en el foro más amplio de la prensa, la radio y la televisión”

MODOS ACADÉMICOS DE ESCRIBIR



LOS MODOS ACADÉMICOS DE ESCRIBIR

Evitar adjetivos que pueden colocarse antes y después del sustantivo:

- *Adjetivos valorativos*: La **fragante** rosa / **La** rosa **fragante**
- *Adjetivos objetivos o clasificadores*: La **central eólica** vs. ~~La eólica central~~

Mecanismo generalizador formal: se + verbo en 3ra persona

- Hoy en día ~~tenemos~~ [todo el mundo tiene] drogas legalizadas que comúnmente ~~conocemos~~ con el nombre de fármacos
- Hoy en día **se dispone** de drogas legalizadas que comúnmente **se conocen** con el nombre de fármacos

Giros impersonales con infinitivo: cabe + infinitivo, parece + adjetivo + infinitivo; hay que + infinitivo

- **Resultaría exagerado afirmar** que en España existe un contencioso multicultural.

Uso limitado de la primera persona (*yo* o *nosotros*)

- “En otras publicaciones, a las que **remito** al lector, he priorizado la descripción de iniciativas que integran leer y escribir para aprender en la enseñanza de las materias” (Carlino 2013, 359).

Metonimia: atribuir ideas al mismo texto

- “**El presente artículo estudia** la expansión de las tecnologías digitales en el mercado audiovisual del Perú, una de las economías emergentes de Sudamérica” (Rotondo 2013, 69).

Empleo de **mecanismos atenuadores**: *es posible que, se podría afirmar que (condicional)*

- “[La película de Miele, *Prometeo Deportado*] **Se la podría considerar** una creación monstruosa: monstruosa en el sentido de que se atreve a ir más allá de lo esperado; monstruosa por las marcas de otros cuerpos y tiempos sobre él; monstruosa en su autorreferencialidad” (Alemán 2012, 85).

EJERCICIOS: ¿CÓMO HACER ESTAS ORACIONES MÁS IMPERSONALES?

- ¿Por qué **cambiamos** el orden alfabético del teclado de la máquina de escribir por otro tan arbitrario como el actual? Porque de ese modo se supera un problema mecánico. Si **escribías** demasiado rápido las barras que movían las letras chocaban y bloqueaban el mecanismo.
- Son muchos los países donde el consumo personal de drogas está permitido; en el resto **te sancionan** con una multa o **te encarcelan**.
- El problema de confundir interruptores que controlan las distintas luces de una habitación **nos molesta** a todos, pero problemas del mismo tipo en los aviones y en las centrales nucleares **nos pueden acarrear** peligros.
- Parece que **uno** habla claro, pero es difícil que los estudiantes **a uno** le entiendan de verdad y aprendan lo explicado.

TÉCNICAS DE REVISIÓN

- <http://parles.upf.edu/llocs/cr/casacd/visorgcs.htm>

RECURSOS

- RAE: <http://www.rae.es/>
 - Consulta *Ortografía*: <http://aplica.rae.es/orweb/cgi-bin/buscar.cgi>
- Fundéu. Es posible hacer consultas: <https://www.fundeu.es/>
 - Wikilengua: <http://www.wikilengua.org/index.php/Portada>
 - Cambios ortográficos de 2010: <http://www.fundeu.es/wp-content/uploads/2013/01/FundeuNovedadesOrtografia.pdf>
- Blog de Lengua: <https://blog.lengua-e.com/>
- Centro de Redacción, Pompéu Fabra: <http://parles.upf.edu/llocs/cr/casacd/index.html>

OBRAS CITADAS

- Castelló, Montserrat, Mariona Corcelles, Anna Iñesta, Gerardo Bañales, y Norma Vega. 2011. “La voz del autor en la escritura académica: Una propuesta para su análisis”. *Revista Signos* 44 (76): 105–17.
- Hyland, Ken. 2002. “Authority and Invisibility: Authorial Identity in Academic Writing”. *Journal of Pragmatics* 34 (8): 1091–1112.
- Montolío, Estrella. 2014. “El párrafo en la escritura del siglo XXI: una unidad adaptativa”. En *Manual de escritura académica y profesional*, editado por Estrella Montolío, I: Estrategias gramaticales: 275–326. Barcelona: Editorial Planeta.
- Rotondo, Santiago Alfaro. 2013. “PERUWOOD: La industria del video digital en el Perú”. *Latin American Research Review* 48: 69–99.
- Shohat, Ella, y Robert Stam. 2002. *Multiculturalismo, cine y medios de comunicación: Crítica del pensamiento eurocéntrico*. Barcelona: Paidós.

¡GRACIAS!

casa.andina@uasb.edu.ec

(02)3228085, extensión 1715